

Tavasza van, gyönyörű!

Keresztesné Szél Anna

Március elseje, szombat délelőtt. Huszonegy hegyi ember, kicsik és nagyok eljöttünk az ÓHEGY HÍREKBE Piroch Rezső és Zsuzsa által februárban meghirdetett kirándulásra. Ők vezetnek és magyaráznak.

Még csak enyhén melegít a nap, kísértünk a házak közül és fölfelé gyalogolunk a kellemesen hűvös, földszagú erdei ösvényeken. A kék háromszög jelzést követjük. Lábunk alatt tavalyi, megpuhult nyirkos avar. Barna, sárga foltok közül új tavaszunk biznyságtetői bújnak elő frissen, zölden. Megújulás, a minden évben visszatérő.

Rövid gyaloglás és kíméletes emelkedő után megérkezünk első célpontunkhoz. Kötara. Itt nyitja ki Rezső először rejtélyes hátizsákját, és előke-rülnek belőle a kiosztásra szánt műliszeletek, más néven „csúcsocokik”. Csak rövid pihenőt tartunk, körbetekintünk és haladunk tovább.

A szélfü harang alakú fejét még a föld irányába horgaszta, mintha megfigyelne utoljára valamit, mielőtt kinyílásra készen fölegyenesedne. Előbújt a lila virágú leánykőrcsin is, a Tábor-hegyi védett virága. A szárazon már a kifejtett virág, levelek, szirmok, egyedi létük örök formái. A tábor-hegyi árokba leereszkedve követjük az árok irányát. Elhullott szajkótollak fájdalmas küzdelemről hallgató avarpárnán. Vajon milyen tragikus élethalál-harc nyomain lépkedünk? Róka tépszét a madarat vagy bagoly áldozata lett? A las-



Óbudai stáció (részlet)

A felvételt Krisz Géza, az Óbudai Fotóklub vezetője készítette

san összetömörödő avar már örökre elnyelte a halál küzdelem hangjait. A megújulás örömeit előkészítő kínok és pusztulás szomorú nyomain lépkedünk.

Rókavár. Legalább egy tucat rókalyuk környéke ez. Fölmászunk a hegy meredek oldalán, és keressük a föld alatti labirintusba vezető nyílásokat. Mindig izgalmas egy bejárat előtt állni, ha nem tudjuk, hová vezet, miféle rejtett utak tekergethetnek odabent. Ezt a várat rókanemzedékek építik folyamatosan több évtizede.

A vízmosta árokban kidőlő fátörzsek és földből kifordult gyökerek. Mohák és kusza útja bejárásához szárát növesztgető borostyán. Páfrányok: kőfodorka és aranyos fodorka.

Séta, egy gyalogút, majd enyhén lejtő sétányra érkezünk. Lihegve közelednek is felénk a futóedzést kedvelő, izzadó alakok.

A Guckler Károly sétányt keresztezve átme-gyünk a Tábor-hegy legtetjét jelző magassági ponthoz. Ez egy fémhenger oszlop egy kis tisztás szélén. Ismét csúcsocokik és fényképezkedés. Még ismerősökkel is találkozunk, majd újabb felfedezés. Szürkés vattaszerű gombolyagba begubózott tok, benne póktojások. Közelről vizsgálgatjuk, milyen kicsi, sűrű, sárga gömbgolyókból kelnek ki a pókok.

(Folytatás a 8. oldalon)

Telefonvonallal Elégedetlenek Társasága

Sum Anikó

1996. késő telén, amikor már talán tíz év is eltelt azóta, hogy telefonigénylésünket beadtuk a Krisztina Távbeszélő Központhoz, igen nagy örömmel olvastuk levelet, amelyben arról értesítettek, hogy telefonvonalhoz juthatunk. Örömmel fizettük be a tizenkét ezer forint előleget, s vártuk azt a napot, amely megszabadít minket a hóban, fagyban telefonfülke előtti várakozástól. A Távbeszélő Központ ígérete szerint ez a nap 1996. december 31-ig elérkezik.

Egy napon el is jött a MATÁV embere, s egy szerződést hozott a telefonbeszereléséről. A szerződés mellett ugyan volt egy ismertető szöveg is, melyben leírták, hogy ez egy MOTOROLA rendszerű rádiótelefon, mely áramkimaradás esetén nem működik, de ki törődött ezzel akkor, tíz éves várakozás utáni nagy örömeiben. Vártunk. December 31. helyett 1997. január 20-án megjelent két szerelő.

A lakásban bemérték a legjobb térerősséget és felszerelték a szerkezetet. Azt is mondták, hogy egyelőre csak ez a rádió technikát alkalmazó megoldás lehetséges, de majd később, ha a központ bővül, kábelesre váltják át.

A következő napon összesen két olyan óra adódott, amikor mi tudtunk telefonálni, de aki minket hívott, annak egész nap foglaltat jelzett. Telefaxot is szeretnék használni, de ez a vonal erre nem alkalmas.

Beszélgettem a környékbeliekkel és kiderült, hogy többen hasonló gondokkal küzdenek. A hegyen élők közt esetleg másoknak is akad nehézségük a Motorola készülékekkel.

TALÁLKOZZUNK 1997. április 9-én, este 19 órakor a KLUBHÁZBAN, beszéljük meg gondjainkat, s talán közös erővel tehetnénk valamit azért, hogy jobb legyen a telefon szolgáltatásunk.

A tartalomból

Babiczy László látogatása Árvay László festőművésznél és Balog Anita keramikusknál 3. oldal

Kerti dolgaink: márciusban sok teendő (Ort János) 7. oldal

A parvojárvány veszélyt jelent a kutyákra (dr. Sütő András) 5. oldal

MÁRCIUS 15. ALKALMÁBÓL

A Pétfődi Irodalmi Múzeumban
láttam
(Leírás)

Mivel most Pétfő Sándorról tanultunk irodalomórán, ezért az egyik nap ellátogattunk a Pétfődi Irodalmi Múzeumba. Hadd mondjam el, mit láttam ott!

Mihelyt beintünk abba a lépcsőházba, amely a kiállításra vezetett fel, Pétfő életnagysága szobra tünt szemünk elé. Majd beintünk a bálterembe. A boltívus alakokban át csárambó fény megvilágította az arannyal díszített falakat.

A kiállításnak különleges részecskéi voltak, amik más-más kor határoztak meg Pétfő életéből.

Az első szoba fehér volt, amely a gyermekkorát jelképezte. Itt részletes leírást találunk a holtó és szülei életének egy részéről. 1818-tól 1844-ig. Le vannak írva iskolái és, hogy miként intek ott. A falakat képek díszítik, rokonokról és barátokról. Különböző használatú tárgyak és hírvirások vannak kiállítva. Itt van utolsó-

ládája is, amellyel Debrecenből Pestre ment fel.

A következő terem rózsaszín. Ez a szerelmek és ifjúságot jelképezi. Itt is van leírás 1844-től 1846-ig. Itt van egyik dolmányja is. Azon van a vers, verseskötetei, meg néhány újságjelle is és sok festmény.

A harmadik szoba vörösrőze van festve, ami a forradalom és a főmű szerelmek színe. Itt már Szendrői Józsefről is van szó. Az ő tárgyai is vannak rakva. Képek, dokumentumok, versek is ki vannak állítva. Itt van a kohárdája is. Továbbá harci felszerelések és ruhadarabok. A falon képek a barátokról. A leírás 1848-ról szól.

Az utolsó szoba sötétlila, a szabadságharc bukása és halála jele. Utazópamfletje itt van, melyen József és János, Zoltán szerepeltek. Kézírt levelek, versek vannak kirakva. A leírás 1849-ről szól és elismerésről.

Ez a kiállítás Mátyás király palotájában van. Csak azért írom, mert érdemes megnézni!

Telcsuti Anna

Felcsuti Anna 5. osztályos, a II. Rákóczi Ferenc Általános Iskolában.

TERMÉSZETES, FAGYÁLLÓ, KÜLTÉRI KŐBURKOLATOK

járdára, útra, lépcsőre, lábazatra,
kerti tipegőnek, garázsbeállónak,
kocka, szabályos, szabálytalan alakzatban

PORPHYR KFT.

1037 Bp., Bécsi út 302.
Telefon: 250-6036. Fax: 316-0635
EGYSZER ÉS MINDENKORRA!

Most készíttesse fel

kerékpárját a tavaszi túrázásokhoz

a KÉTKERÉKEN BT.-nél!

1037 Bp., Farkastorki út 20/a.
Nyitva: hétfő-péntek 8-13
és 16-19 óráig, szombat 9-13 óráig.

Teljes átvizsgálás esetén ezen hirdetés
felmutatója **300 Ft** kedvezményt kap.



SZALKAI Kertészet

Budapest III., Zsófia u. 16. (Aquincum)



Nem lerakat,
termelőtelep,
választékkal,
árakkal.

nem áruda,
óriási
termelői
Smaragd-

tuják, ezüstfenyők, rózsák, dízcserjék,
konténeres kisművelvények,
gyümölcsfák. Nagy tételeknél
a főváros területén díjmentes házhoz
szállítás.

Nyitva: 8-16, szombaton 8-12 óráig.

Telefon: 250-2547.

Nyitás: március 17-én

Vendégségben

Árvey László festőművész
és Balogh Anita keramikus házaspárnál

Babiczy László rendező

- Kedves László, hogyan szántad rá magad, hogy az Erdőalja úti általános iskolában rajzot tanítsa a gyerekeknek?

- Abban az időben valahogy kevesebb képet rendeltek tőlem a galériák és nem volt elég munkám. Gondoltam, hasznossá teszem magam. Egyébként nagy sikerélmény volt ez nekem, hitet adott művészi munkámhoz is.

- Nem szörnyű ez egy művészember számára, bekerülni sok fakezű gyerek közé, hiszen ez nem művészeti iskola?

- A gyerekek nem fakezűek. Eredendően bennük van, hogy tudnak rajzolni, ha hagyják őket, hiszen saját magukat adják bele minden rajzba, csak rá kell őket vezetni az apró fogásokra. Én egy nagyon jó iskolába jártam az Attila útra, de a rajz valahogy mindig csak helyettesítés volt. Sokat segített volna nekem annak idején egy jó tanár. Ezért ha tehettem, a rajzolás mellett művészeti témájú videofilmjeimből vetítettem a gyerekeknek, vagy például régi Galaktika újságjaimból olvastam föl érdekes részeket, míg a gyerekek rajzoltak. De olvastam nekik Andraszew Iván érdekes prózáiból is - tehát kicsit irodalomóra is volt a foglalkozásaim egy része, s közben készültek a szebbnél szebb rajzok.

- Az biztos, hogy élvezték a gyerekek, mert mai napig emlegetik, hogy milyen kellemes, jó órák voltak azok!

- A gyerekek mennyire tudták, hogy a tanáruk művészember, festő?

- Tudták, mert volt kiállításunk, keramikus feleségemmel együtt az iskolában. Ismerték munkáinkat.

- Le lehet azt mérni, hogy amit te csinálasz művészetként, az tetszik-e a gyerekeknek?

- Persze, le lehet mérni. Vittem én be a gyerekeknek fotókat korábbi munkáimról. Ilyenkor ezekről is beszélgettünk.

- Nem drukoltál, hogy mit szólnak a srácok? Mert ők kegyetlenül őszinték is tudnak lenni.

- Kevés értetlenkedő kérdés volt, olyanféle, hogy tanár úr, ezt honnan kell nézni. De ezt is

inkább csak nyolcadikban. De hát ők már kamaszok...

- Persze kerámiázhatnának is a gyerekek - szól közbe Balogh Anita keramikusművész - egy csomó pszichológus mondja, hogy különösen a kicsiknek nagy szükségük lenne ilyenfajta manuális munkára.

Valahol ott van a dolog „elbőke” - szól közbe László - hogy Illyés Gyulánál olvastam egyszer, hogy írt valami dolgot gyerekkorában, melyben szerepelt egy olyan szóösszetétel, hogy fekete csönd, a tanár áthúzza: fekete csönd nincs, a csöndnek nincs színe. Nekem is van ilyen történetem, hegyeket festettem lilára. Pedig én hiszem, hogy van fekete csend és lila hegy és a gyerekeket hagyni kéne, hogy rajzoljanak lila hegyeket és fekete csendet. Amikor ötödikben lerajzoltunk egy csontvázat, és utána pont szülői értekezlet volt, a falra kitett rajzoktól le voltak nyűgözve a szülők. Mert hogyan voltak megrajzolva ezek a csontvázak? Mint a halálfejes zászlók a kalózkodnál, a mellcsontok, a három pipaszárláb és minden rajz bájos volt, a gyerekek lelke volt benne.

- Hogyan él két művész itt a hegyen? Mióta laktok itt?

- Mi eléggé őslakosok vagyunk ezen a környéken, tíz-tizenegy éve, amikor építkeztünk, erre felé ez volt az egyik első új ház.

Ez olyan főiskolás házépítés volt, majd gyors gyermekvárás.

- Hogyan van ez egy művész-házaspárnál, hisz a férjnek a feleség, a feleségnek a férj egy állandóan résen levő zsúritag?

- Igen, a férjemnek a tetőtérben van a festőműterme, nekem a pincében a kerámiaműhelyem. Laci kiáll az ajtóba és fűtől, akkor én fölmegek és melegében meg kell mondanom, hogy milyen az új festmény, jó vagy nem jó. És én bizony elég szigorú kritikusk vagyok.

- És fordítva? Mer egy férj valami bírálót mondani a feleség kerámiájára?

- Persze. Inkább művészi alázat van bennünk. Akinek megy a szekere, azt toljuk. A tavalyi év például a kerámia éve volt.

Én voltam a segédmunkás, az



**CENTRUM
BUDAPEST
LEGOLCSÓBB
BIOBOLTJA!**

*Különleges import bioélelmiszerek
Szezonális bio zöldség-gyümölcs
Saját fejlesztésű biotermékek és sütemények
vegyszermentes (bio) alapanyagokból
5000 Ft feletti vásárlás esetén 10% kedvezmény
Egyedi natúr iparművészeti ajándéktárgyak
aromaterápia, illóolajok*

*Új termékek: hidegen préselt bio napraforgóolaj,
teljes kiőrlésű biolisztok, korpá és dara,
szójatejpor, karob, különleges granola-múzlik*

Ökocentrum

Bp. III., Bécsi út 223. Nyitva: hétfő-péntek 10-17.30-ig.

ÖKOSZERVIZ

égetőmester, minden egy személyben.

- Előfordul, hogy itt a Testvérehegyi úton valaki errefelé sétál és hallotta, hogy itt egy festő-keramikus házaspár lakik, becsönget, bejön, nézeget, vásárol?

- Ez jó lenne, de itt még nem tartunk. Bár lassan már egy-két hegyi közösségben benne vagyunk és a szájhagyomány segít. Az élet nálunk csak most indulhatott meg, mert eddig nem volt még telefonunk sem, el voltunk szigetelve. Meg azt is képzeltük, hogy erre vannak a galériák. De azért ez még nem igazán jól működik Magyarországon. A múltkoriban összeakadtam az egyik tanárossal, akinek az volt az első kérdése: ugye, nem ebből éltek meg? De mi azért ebből megélünk, pedig nem is annyira nyomjuk magunkat. Anita kerámiájáért például most is jön egy galériás Kiskőrösről. Tehát azért fogy az áru. Talán a kerámiákat jobban veszik az emberek, egy-egy egyedileg díszített virágcserep hamarabb bekerül a lakásba, mint egy festmény. De büszkén mondhatjuk, hogy svájci közös kiállításunk is jól sikerült, nemcsak szakmai sikere volt, de vásároltak is műveinkből. Mi jól megvagyunk itt együtt. Valahogy úgy van ez, hogy színész-

nek színész a párja, képzőművésznek meg valami hasonló. Így segíteni is tudunk egymásnak.

- A gyerekeitek értékelik szüleit művészetét?

- Nekik ez természetes, belenőttek, látják, hogy dolgozunk, undokok vagyunk, ha beszélőnk a munkánkba, örülök, ha a kicsi nem viszi el a ceruzámat, ha nem tapicskolja össze a kinyújtott agyagját Anitának, szóval ha bajt nem csinálnak. Ugyanúgy van ez, mint bármilyen más munkában, amikor mi dolgozunk, nekik meg kell oldani önállóan saját életüket. A két testvér egymásra van utalva. Így kerek egy család.

**Angol nyelvű
óvodai oktatás
erdei környezetben**

Angol, úszás, torna,
zene, korcsolya, rajz,
festés, agyagozás és más
érdekes, kreativitást fejlesztő
művészeti foglalkozások



Tel.: 439-7957,
3682-731

1037 Bp., Jablonka út 126/B.

Kulturális kalendárium

AZ ÓBUDA HEGYVIDÉKIEK EGYESÜLETÉNEK márciusi programjai a tábor-hegyi klubházban:

(1037 Bp. Toronya u. 33. Tel.: 1-689-406). Callanetics torna: kedd és szombat 17-18 h. Vezeti: Nádasi Kati. Jóga: csütörtök 18-20 h. Vezeti: Túri László. Foltvarrókör: szombat 14-16:30 h. Játsszóház: Kicsiknek, nagyoknak kézműves foglalkozás: 22 szombat, 15-17 h (tojásfestés, kiskosár fonás, csigafestés). Video tanfolyam: 22. szombat 11-13 h. Wagner és Vatta Társulat: 14. péntek 19 h (az abszurd humor kedvelőinek! A Klubházban már harmadik alkalommal szórakozhatunk előadásukon, amelyre legújabb műsorukat hozzák el.)

ÓBUDAI TÁRSASKÖR (Bp. III., Kiskorona u. 7. Tel.: 250-0288)

14. 19 h: Budapest Ragtime Band koncertje. 15. 18 h: Zene-óra. 20. 18 h: Tavasz Fesztivál: Kamarazene-karizmus nyitókoncertje, és 22. 19 h: zárókoncertje. 24. 19 h: Tavasz Fesztivál: „I Salonisti” együttes (Svájc) koncertje. 27. 19 h: Tavasz Fesztivál: „Mester és tanítvány”. Klubok, körök: Fotóklub péntek 17 h. Gyűjtők klubja hétfő 15 h. Komolyzenei klub szerda 17 h (12. Farsang búcsúszava: Ónodi Márta és növendékei, 19. Finn Ifjúsági Kórus koncertje) Figyelem! Fotótanfolyam indul ápr. 9-én. Foglalkozások szerdánként, 18 h.

KIÁLLÍTÁSOK

Óbudai Helytörténeti Gyűjtemény (III. Fő tér 1., Zichy kastély): Kispolgári szecessziós enteriőr (Köszegi hagyaték). Játéktörténeti kiállítás kicsiknek és nagyoknak. Békásmegyér múltja (életmódtörténeti kiállítás). Lakásmúzeum (III. Fő tér 4.): Kun Zsigmond népművészeti gyűjteménye. Óbudai Társaskör Galéria (III. Kiskorona u. 7.): Március 11-től 30-ig Szűcs Attila festményei. Budapest Galéria Kiállítóháza (III. Lajos u. 158. Tel: 188-6771): Tamás Noémi festményei. (A kiállítások hétfő kivételével naponta 14-18 h, szombat, vasárnap 10-18 h.)

CSILLAGHEGYI KULTURÁLIS EGYESÜLET - BANÁN KLUB

(1039 Bp. Mátyás király út 13-15.
Telefon: 168-9049)

10. 16 h: Gyermekkarate, 16 h: Tai-Chi edzés. 12. 17 h: francia tanfolyam. 13. 16 h: Gyermekkarate, 16 h: Bélyeggyűjtők klubja. 14.

21 h: ef Zámbo H. D. B. (előzenekar: Félálom). 15. 20 h: Szárnyak Színháza: Improvizációk, 21 h: TAN.G.R.A.M.: Tündér (nyilvános főpróba). 17. 16 h: Gyermekkarate, 16 h: Tai-Chi edzés, 17 h: Banán Akadémia. 19. 17 h: francia tanfolyam. 20. 16 h: Gyermekkarate, 16 h: Bélyeggyűjtők klubja. 21. 20 h: előzenekar: Banán Kommandó, 21 h: Satóbbi klub koncert, utána DJ Publo. 22. 19 h: TAN.G.R.A.M.: Tündér (Bemutató), 20 h: Celtic Evangelic (Kelta, ír és Skót népzene tánctanítással) 24. 16 h: Gyermekkarate, 16 h: Tai-Chi edzés. 26. 17 h: francia tanfolyam. 27. 16 h: Gyermekkarate, 16 h: Bélyeggyűjtők klubja. 28. 21 h: Lois Viktor lemezbemutató koncertje. 29. 19 h: Wágner és Vatta társulat kabaré-előadása, 21 h: Banán Kommandó

ÓBUDAI MŰVELŐDÉSI KÖZPONT

(1032 Budapest, San Marco u. 81.
Tel: 188-7370 és 188-2373)

Rendezvények: 6-27.: Művészeti napok az ÓMK-ban. 16. 10 h: Gyermekszínház-játsszóház. 16. 14 h: Akrobatikus Rock & Roll Budapest Bajnokság '97. 16. 16 h: Óbudai Kamarakórus hangversenye. 18-27. Bánfalvy Veronika, textilszobrász, és Bánfalvy Ákos festőművész kiállítása. 19. 19 h: Folklor est. 23. 9-17 h: Óbudai natura és ásványgyűjtő kiállítás és börze 27. 14 h: a Budapest Gyermekszínház előadása. 14. 20-24 h: Péntek esti táncparty Óbudán. 28. 20-02 h: Locsoló bál '97

Állandó programok:

Tánc- és mozgásművészet: Óbuda Mozgásművészeti Iskola hétköznapokon 15 h. Mozgásfejlesztő és Tartásjavító Gimnasztika kedd 14-15.30 h. Akrobatikus Rock and Roll 6 éves kortól péntek 17-18.30 h. Bartók Táncgyűjtemény hétfő, szerda: gyerekeknek 17-18.30 h, felnőtteknek 19-21.30 h. Aerobic hétfő, kedd, csütörtök 18:15-19:15 h. Callanetics hétfő, szerda, péntek 17-18 h. Óbudai Önvédelmi Klub gyerekeknek szerda, péntek 17-19 h felnőtteknek hétfő, szerda, péntek 19-21 h. Társastánc Tanfolyam: felnőtteknek péntek 19-22 h, gyerekeknek szombat 10-14 h. Örmény Táncház péntek 18-20 h

Képzőművészet:

Képzőművész Kör 6-14 éves korig kedd 16-18 h. Agyag-Tanya — kerámia szakkör péntek 16-18 h. Turisztika: Napközi Plusz Fogadóóra és Bakancsos Turisztikai klub szerda 15-18 h. Tudományos előadások: Universum Universitas

Óbudán — Kisfaludy György nagysikerű előadássorozata csütörtök 17.15-22 h. Könyvtár: hétfő, szerda, péntek 13-19 h. Jóga: péntek 19-20 h. Életmód klub: a hónap első és harmadik szerdája 17.30-19.30 h. Klubfoglalkozások: Tájak, Korok, Múzeumok Óbudai Klubja 12. 15.30 h. Sakk Klub csütörtök 14-16 h. Amerikai Sportkártya Gyűjtők Klubja szombat 11-14 h.

Barátság Park Szabadidő Centrum (Budapest, III. kerület, Laborc u. 2.)

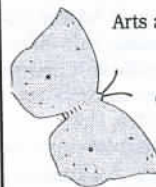
Ifjú Csillagászati Szakkör: 11-17 éves korig, péntek 18-20 h a Barátság Park csillagvizsgálójában. Kisbohém Kör — művészeti kisgyermekklub, Vízi Tihamér festőművész (167-22-50)

TÉRSZÍNHÁZ

(1033 Budapest, Fő tér 1.
Telefon: 214-5431)

Szophoklész: Antigóné, 10. 11. 12. 20. 21., 19 h. Shakespeare: Romeo és Júlia (Független Színpad III. előadás) 16. 19 h. Belépődíj: 250 Ft. Előadás után teázás és beszélgetés a rendezővel és a színészekkel.

English Language Nursery and Pre-K in GREEN AREA



Arts and Crafts, Music, gym, swimming, skating, cooking and more. Small class size. Come and visit us to see

Why our children enjoy being here and what we can offer you and your children

Tel.: 439-7957, 368-2731
1037 Bp., Jablonka út 126/B



ERIKA

női fodrászat

1037 Budapest,
Testvérhegyi út 4.
Telefon: 188-7456

Megnyílt a Pega Comp Kft. Számítástechnikai szaküzlete

Új és használt PC-k
PC alkatrészek

Szerviz • CD-k, audiótechnika

Bizományosi ADÁS-VÉTEL

Szolgáltatásaink:

PC-k szervizelése, karbantartása,
igény szerinti átépítése • Számítógéptartozékok • Ingyenes szaktanácsadás
Bizományosi értékesítés (adás-vétel).

Aréna Passage
Bp. III., Bécsi út 81.
Telefon: 250-3371

Referencia
videokazetták,
videoreklámok,
családi videó-
albumok készítése
olcsón, egyedi
igények szerint!

KA-BAB ART

Médiaszolgáltató Bt.

1037 Budapest,
Erdőalja út 147/b.
Telefon: 250-3809

33/29 éves mérnök házaspár

egy 14 hónapos kislánnyal

eltartási szerződést kötne

a környéken önálló kertés házban lakó nyugdíjas tulajdonossal.

Telefon: 06 (20) 449-255

Parvo járvány veszély kutyákra

Dr. Sütő András állatorvos

Ez a betegség napjaink talán leggyakrabban előforduló fertőző kutyabetegsége, amely gyakran járványos formában jelentkezik. Különösen veszélyeztetettek a városi kutyák, hiszen ezen állatok egymással sűrűn érintkeznek. A közelmúltban a hegyen ilyen fertőzés nem került bejelentésre, bár a főváros más kerületeiben több megbetegedés előfordult.

A betegséget a Parvovirus családhoz tartozó parvovirusus okozza. Rokon a macska panleucopania és a nyérc enteritis vírussal. A betegségnek máig nincs magyar neve, röviden PARVO-nak, helytelenül pedig „macskabetegségnek” vagy „macskavésznek”, sőt „macskajajnak” is nevezik.

A kutya, a kutyafélék és a farkas fogékony a betegségre, melynek lappangási ideje 2-4 nap, nagy virolenciájú vírus esetén 1 nap.

A beteg kutyák bélsarukkal ürítik a vírust, amely a fertőzést követő 3. napon már ürül, és a 8. napon éri

el a maximumát. Akár 20-25 napig történhet ürítés.

A szájon át felvett vírus a garat nyirokcsöveibe, majd a véráramba, onnan pedig a vékonybél hámsejtjeire jut, azok elfajulását, majd leválását — tehát enteropathiát és nem bélgulladás — okozva.

A beteg állatnál hőemelkedés mellett bágyadt, abszolút étvágytalanság figyelhető meg. Nem iszik, majd 1-2 napon belül ismétlődő hányás és hasmenés jelentkezik. A

bélben lévő bélbolyhok lerövidülnek, lecsupaszodik a bélfal, vérerfál-károsodás miatt nagyfokú savókilépés, vérérvadási zavar, súlyos, majd véressé váló hasmenés alakul ki, ami a bomló vér miatt rendkívül bűzös.

A hányással, hasmenéssel járó nagyfokú folyadékvesztés miatt exsiccosis alakulhat ki. Az elhullás közvetlen oka többnyire hypovolaemiás és toxikus sokk.

Ritkán — főleg a 3-7 hetes kölykökben — heveny szívizomgyulladás (myocarditis) alakulhat ki.

Gyógykezelésben elsődleges fontosságú

a folyadék- és elektrolitpótlás infúzióval, a bakteriális fertőzés gyógyszeres megelőzése, indokolt esetben a hányás csillapítása és a bélnyálkahártya bevonószerekes védelme.

Vakcinálás mellett járványveszélyes időben kerüljük a kutyák által gyakran látogatott parkokat, tereket a sétáltatás során; valamint gyakrabban fertőtlenítsünk.

A vakcinázási lehetőségekről a következő alkalommal lesz szó.



Illusztráció:
Kuti Péter,
7. osztályos
a II. Rákóczi Ferenc
Általános Iskolában.

8
MOZAIK
MOZAIK 8 KERESKEDŐHÁZ
MÉRNÖKI IRODA
1033 Budapest, Mozaik u. 8.

ÉPÍTS VELÜNK!

**ÉPÍTŐANYAG ÉRTÉKESÍTÉSE
TERMELŐI ÁRON, SZÁLLÍTÁSSAL
ANYAGKIVÁLASZTÁSHOZ MÉRNÖKI
SZAKTANÁCSADÁS, HELYSZÍNI
FELMÉRÉssel MENNYISÉGSZÁMÍTÁS**

FALAZÓANYAGOK:

POROTHERM TÉGLA
BALATON TÉGLA
YTONG BLOKK

TETŐFEDŐ ANYAGOK:

JAMINA CSEREPEK
BRAMAC BETONCSERÉP
TEGOLA ZSINDELY

NYILÁSZÁRÓK:

SOFA-THERM (Sopron)
EURO-THERM (Kiskunhalas)
PANORÁMA (műanyag)

TETŐTÉRI ABLAKOK:

ROTO
VELUX

**BVM födemelemek, zsalukövek,
hőszigetelő anyagok**

Iroda: Budapest, III. ker. Mozaik u. 8.
Telefon/fax: 250-1322. Telefon: 06 (20) 220-156.



nyitva tartás:
hétfő-péntek: 7.00-20.00
szombat: 7.00-13.00
vasárnap: 8.00-12.00

1037 Budapest,
máramaros út 56.
telefon: 168-88-69

*Kellemes húsvéti
ünnepeket kívánunk!*

Dízelmotor is lehet környezetbarát

Perlinger Ferenc

Dízelmotoros járműveket elektrosztatikus kezeléssel gazdaságosabbá és a környezetre nézve tisztábbá lehet tenni.

Az elektrosztatikus erőter biológiai, kémiai, illetve fizikai hatásait manapság igen sokféle módon és sokféle technológiai eljárásban alkalmazzák. Ma már mindenki ismeri és használja például a fénymásolókat, elterjedtek az elektrosztatikus festék- és porszórás eljárások, az erőművek kéményeire szerelt porleválasztók stb. Külön fejezet az elektrosztatikus folyadékkezelés témaköre, amelynek egyik – a lakossági körben is igen előnyösen használható – területe a kommunális szennyvízkezelés, amelyről újságunk december-januári számában (I. évf. 4. szám) olvashattak.

Az üzemanyag kezelése a dízel-üzemű motorokban az elégetés előtt – közvetlenül az üzemanyagszűrő elé beszerelt berendezésben történik.

A készülék az elektródrendszerén átfolyó gázolajmolekulákat az elektrosztatikus erőtere segít-

ségével átalakítja nagyobb égéshővel rendelkező hosszú, lineáris molekulaláncá. Ebbe a molekulaláncba szervesen beépül a gázolajban levő parafin is, amely így a motorban tökéletesen elég – ez okozza a teljesítménynövekedést és a koromkibocsátás egyidejű csökkenését.

Az elektrosztatikus kezelés hatása csak rövid ideig áll fenn, ezért a berendezést közvetlenül az üzemanyagszűrő elé kell beépíteni – így a szűrőn megszűnik a parafinkiválás, javul a téli indítás is a dermedés csökkenésével.

Az elektrosztatikus erőteret a készülék belsejében az akkumulátor és a generátor közös feszültségéből 30 000 V-os elektrosztatikus generátor állítja elő. Az elektródrendszer és a teljes nagyfeszültségű rész „Faraday”-kalitkában, azaz a berendezés testelt fémdobozában üzemel – így sem érintésvédelmi, sem rádió-zavarvédelmi gondot nem okozhat.

A fémdobozba szerelt berendezést a pára vagy a hőmérsékletkülönbségek hatásaitól teljes műgyanta kiöntés védi.

Az berendezéssel történő keze-

VARIORUM Kft. FORDÍTÓIRODA

szakfordítás, szaklektorálás

bármely nyelvi viszonylatban, szerkesztéssel, mágneslemezre írva, lézerprinteren nyomtatva, igény szerint, valamint tolmács- és konferenciaszolgálat.

Budapest 1065 Bajcsy-Zsilinszky út 9. II. em. I.

Telefon: 268-0933. Telefon/fax.: 118-7943

E-mail: variorum@mail.datanet.hu

lés hatásait az eddigi üzemi próbák, illetve a berendezést már régebben használók tapasztalatai alapján a következőkben foglalom össze:

- 40-50%-kal csökken a koromkibocsátás a kipufogógázban, amely egyrészt gondmentes zöldkártyát jelent a jármű tulajdonosának, másrészt csökkenti a környezeti légszennyezést.
- 20-30% fogyasztáscsökkenést okoz, amely 2-3 hónap alatti megtérülés után folyamatos megtakarítást jelent.
- A parafinkiválás megszűnésével megszűnik a „dermedés” és a hidegindítás problémája – az üzemanyagszűrő cseréje is ritkábban válik szükségessé.

A berendezés alkalmazható minden dízelüzemű motorhoz, különböző típusai biztosítják igen egyszerű beépítési lehetőséget személy- és tehergépkocsikba, buszokba, kamionokba, hajókba, vasúti járművekbe, mezőgazdasági haszonjárművekbe egyaránt. Villamos táplálásuk kívánság, illetve lehetőség szerint megoldható, akár különleges, egyedi módon is.

Egy későbbi számban folytatjuk az elektrosztatikával történő kezeléseket hasznosításának ismertetését, majd foglalkozunk a nem kívánt elektrosztatikus feltöltődésekkel és azok megszüntetésének módjaival is.

GRILL SALÁTABÁR

Bp. III. ker. Vörösvári út 37.

ELŐRENDELÉS - HÁZHOZ SZÁLLÍTÁS

Telefon: 06 (30) 38-28-47

Kínalatunkból: különleges fűszerezésű grillcsirke, grillezett és rántott csirke vegetáriusoknak is gomba, karfiol, sajt, kelbimbó, sültkrumpli, tepsiskrumpli.

Majonéz és fogyókúrás saláták!

A vállalkozásokban költségként elszámolható 2000 Ft/fő/hó étkezési hozzájárulást beváltjuk!

Nyitva: hétfő-péntek 8-18 óráig szombat 8-14 óráig

Szeretettel várja kedves vendégeit a MARANT Bt.



YOUNG DESIGN STÚDIÓ

IRODÁK ÉS MAGÁNHAZAK
KOMPLETT BELSŐÉPÍTÉSZETE TERVEZÉSTŐL
A KULCSÁTADÁSIG

INTERIOR DESIGN OFFICE FURNITURES

1062 Budapest, Székely Bertalan u. 11.

Telefon: (36) 332-5980

Mobil (cell.) 06 (20) 449-255

Kerti dolgaink

Márciusban vár ránk a munka

Ort János

Március az egyik „legmunkásabb” kerti hónap. Ilyenkor szinte mindennel van tennivaló.

Amennyiben a február nem engedte, be kell fejezni az ősszel elmaradt ásást. Ha az idő elég meleg, a meglévő ágyások gyomosodni kezdenek. Ne hanyagoljuk el, mert később egyre nehezebb lesz a tisztántartásuk. Akik zöldséget is szeretnének a ház körül, készüljenek a vetésre. Ebben a hónapban kell vetni például a petrezselymet, sárgarépát, zöldborsót, spenótot, hónapos és nyári retket. A hónap második felében már palántázható a saláta és a karalábé.

A gyept is alaposan ki kell tisztítani a télen elpusztult részekről, és a hóolvadás után rákerült szeméttől. Még a hónap elején kiszórható hosszú hatású trágya. Ebben az időszakban

kerül sor legtöbbször az első fűnyírásra is. Ha virágzó kis hagymások, (pl. krókusz) vannak a gyeptben, az első nyírással várjuk meg, míg elvirágoznak. Dísnövényeink közül metsszük meg a rózsát, tisztítsuk meg a díszfüveket. Az évelőknek, díszbokroknak adjunk jól oldódó fejtrágyát. Fontos, hogy a tavasszal virágzó bokrokat (orgona, aranyvessző, stb.) ne most, hanem az elvirágzásuk után vágjuk vissza.

A gyümölcsösben végezzük el a metszést, törzsápolást és a rügyfakadás előtti permetezéseket. Rügyfakadás után kell az ősszel ültetett csemeték koronáit visszametszeni. A szőlőt megtrágyázhatjuk és kinyithatjuk, kedvező időjárás esetén a metszést is elvégezhetjük.

Tennivaló van tehát bőven. Remélem, hogy a szép idő, az egyre hangosabb madárdal a kedvet is meghozza a szabadban ránk váró munkákhoz.

Olvasóinktól

Tisztelt Szerkesztőség!

Nagy érdeklődéssel olvastam Bakó Márta kiváló színésznőnk visszaemlékezéseit. Egy dolog azonban kimaradt. Bakó Márta édesanyja, a nagy üldözöttesek idején az említett házában menedéket nyújtott a politikai okokból üldözötteknek, és az akkor nem volt „kicsinység”, saját szabadságát, sőt esetleg életét kockáztatta, humanitásától vezettetve. Kitűnő memóriája nemegyszer volt segítségére kockázatos helyzetekben. Lelki nemességével, emberi helytállásával, de megjelenésével is az igazi magyar Nagyasszonyt személyesítette meg. Akik még személyesen ismerhettük, így őrizzük meg emlékét lelkünkben, halálunkig.

Úgy érzem, Bakó Márta nemcsak édesapja jellemzőségeire, de édesanyja nemeslelkűségére is büszke lehet.

Tisztelettel: Dr. Bókai Bátor



POLGARI HAVILAP
Kiadja a Solida Bt.
Megjelenik 2300 példányban
Szerkeszti: Keresztesné Szél Anna
Hirdetésfelvétel és levelezési cím:
1037 Bp., Remetehegyi út 194/A.
Telefon: 06 (30) 512-352
Telefon/fax: 439-82-12

Prórhirdetés

Szakkolozatok, régi és új könyvek javítása, kötése, folyóiratok bekötése.
1037 Bp. Jablonka út 89/a. Telefon: 188-8118, 06 (30) 546-881

43 éves nő nyomdaipari technikai végzettséggel formakészítő szakon, kiváló szervezőkészséggel, fotós gyakorlatl állást keres. Tel.: 121-6640

Hirdessen ingyen!

Áprilisi számunkban a magánjellegű prórhirdetések ingyenesek. Kérjük hirteteiket március 20-ig leadni.

Tavaszi megújulás kozmetikánkban!

- Hagyományos és a legmodernebb eljárásokkal arc- és testkezelések
- Turbo szolárium (38 csöves, 3 arcbaránító) kabin és tusoló
- Szín és stílus tanácsadás tetőtől talpig



A hirdetés felmutatójának **10%** kedvezmény

ARÉNA PASSAGE

Bp. III. ker., Bécsi út 81. I. emelet. Telefon: 06 (20) 514-517

ERDŐALJA ABC



1037 Budapest, Erdőalja út 79.
Telefon: 188-6713

Nyitva: hétfő-péntek 6.30-19, szombat 7-14, vasárnap 8-13 óráig

MAHARAJA

Kóstolja meg az indiai szakácsművészet egzotikus ízeit!

Szeretettel várjuk Budapest első indiai éttermébe ételek elvitelre és házhoz szállítással

Nyitva:
hétfő kivételével minden nap 12-24 óráig

Bp., III. ker. Bécsi út 89-91.
Telefon: 250-7544, 188-6863

SPORT
SAROK

Tavasz van, gyönyörű!

(Folytatás az 1. oldalról)

Folytatva utunkat, leereszkedünk a tábor-hegyi barlanghoz.

A két méternél mélyebb barlangokat már védett területként tartják számon a természetvédők. A Tábor-hegyi barlang 70 méter mély, igazán kijár(na) a védelem neki. A barlangászoktól meg is kapja a kellő gondoskodást, tisztítják, vasráccsal bezárható, a falaira firkált nem éppen intelligens feliratokat lefestik. A környéke azonban az odalátogatók kártékony keze és lába nyomát viseli. A egykor szép és biztonságot nyújtó kőkorlátból csak a pillérek nyoma látható a földben. A barlang előtti széles, kényelmes pihenőpad is töredezetten állik tovább.

Az erdei séta közben elmereng. Az erdő közelében élünk. De ráérzünk-e valójában arra, hogy mit jelent, mit nyújt a természet. Néha mintha csak hátteret látnánk benne, hatásközlő elem a házuk mögé.

Egy kínai filozófus két és fél ezer évvel ezelőtt azt mondta: „Ha megsértjük az isteneket, többé nincs kihez imádkozni.”

Ez a mondat figyelmeztethet több dologra is bennünket. Az ember időnként gyenge és erőtl akar meríteni valahonnan. Ha sehonnan sem kap segítséget, legvégül marad a fohász és az imádkozás. Ha elvágja maga elől ezt az utat, végképp magára marad és elvesztetté válik. A természetre fordítva a gondolatot, ha úgy élünk, hogy a természet kincseit, ajándékait és szépségeit tiszteletben tartjuk, óvjuk és megbecsüljük, akkor gyönyörűséget, testi-lelki táplálékot és erőt ad nekünk. Ha felelőtlen bántalmazásunkkal, szennyező kártevésünkkel szemben védekezni már nem tud, csendben sorvad, pusztul. Nem fogyasztási cikk. Nincs több belőle. Nélküle magunkra maradunk.

A következő Piroch-túra április 5., szombat 9–13 h. Találkozunk most is az Erdőaljai úti iskola előtt!

A tavaszi szünet első hetében nagy kirándulást szervez a II. Rákóczi Ferenc Általános Iskola a szlovák paradicsomba, a Szurdok völgyébe.

ITT A HEGYEN!
girhes tigris
cukrászda

fagylaltok, fagyitorta
egész évben,
torták, sütemények
édességek, üdítők

VÁRJUK ÖNT IS

Viharhegyi út–Farkastorki út–
Jablonka út sarok
Nyitva: mindennap 10–20.15-ig

Húsvéti nyulakkal, húsvéti
díszekkel és egyéb húsvéti
akciókkal várjuk a MÁTRA
BORHÁZBAN és ABC-ben

húsvét **ELŐTT, ALATT** és **UTÁN** vásárlóinkat

Kellemes húsvéti ünnepeket!



Budapest III., Jablonka út 44. Telefon: 250-7185

15 000 FT FELETTI VÁSÁRLÁSNÁL MÉG MINDIG HÁZHOZ SZÁLLÍTUNK